

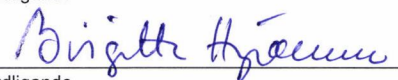
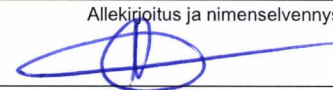

HELSINGIN KAUPUNGIN KIRJAAMO HELSINGFORS STADS REGISTRATORSKONTOR
Saapunut/Inkommit
22.04.2022
Dnro/Dnr _____
Tehtäväluokka _____
Uppgiittsklass _____

1. TUTKIMUS- LUVAN HAKIJA  DEN SOM ANSÖKER OM FORSKNINGS- TILLSTÅND	Nimi - Namn Birgitta Hyvönen		
	Osoite - Adress Pasilan puistotie 8 B 45 00240 Helsinki		
	Puhelinnumero ja sähköpostiosoite - Telefonnummer och e-postadress 050-3566649, birgitta.hyvonen@hel.fi		
	Toimipaikka, tutkimuslaitos, oppilaitos tai muu yhteisö - Enhet, forskningsinstitution, läroanstalt eller annan sammanslutning Nuorten vastaanottolaitokset, Malminkartanon vastaanotto		
Suoritettut tutkinnot ja tämänhetkinen työtehtävä tai koulutusala Avlagda examina och aktuell arbetsuppgift eller aktuellt utbildningsområde Sosionomi (amk), sairaanhoitaja (amk), sairaanhoitaja			
2. TUTKIMUS- RYHMÄN MUUT JÄSENET (tarvittaessa liitteellä) ÖVRIGA MEDLEMMAR I FORSK- NINGSRUP- PEN (vid behov i en bilaga)	Nimi - Namn Sonja Järvinen	Oppiarvo ja ammatti - Lärdomsgrad och yrke Sosionomi (amk), ohjaaja	Toimipaikka - Enhet Malminkartanon vastaanotto
	Sähköpostiosoite - E-postadress sonja.jarvinen@tuni.fi		Puhelin - Telefon 040-7405180
	Nimi - Namn	Oppiarvo ja ammatti - Lärdomsgrad och yrke	Toimipaikka - Enhet
	Sähköpostiosoite - E-postadress		Puhelin - Telefon
3. TUTKIMUK- SEN OHJAAJA/ JOHTAJA  HANDLEDARE/ LEDARE FÖR UNDERSÖK- NINGEN	Nimi - Namn Ossi Salin (Laurea AMK), Merja Sinkkonen (TAMK)		
	Osoite - Adress Laurea ammattikorkeakoulu: Ratatie 22 01300 Vantaa, TAMK: Kuntokatu 3 33520 Tampere		
	Puhelinnumero ja sähköpostiosoite - Telefonnummer och e-postadress ossi.salin@laurea.fi, +358468567554 & merja.sinkkonen@tuni.fi, +358504325983		
	Toimipaikka, tutkimuslaitos, oppilaitos tai muu yhteisö - Enhet, forskningsinstitution, läroanstalt eller annan sammanslutning Laurea ammattikorkeakoulu & Tampereen ammattikorkeakoulu		
	Oppiarvo ja ammatti - Lärdomsgrad och yrke Ossi Salin: Yliopettaja, Merja Sinkkonen: Yliopettaja		
	Tutkimussuunnitelman hyväksymispäivämäärä oppilaitoksessa - Datum då forskningsplanen godkändes vid läroanstalten 21.4.2022	Ohjaajan allekirjoitus - Handledarens underskrift  Ossi Salin, Merja Sinkkonen	
4. TUTKIMUS UNDERSÖK- NING	4.1 Tutkimuksen nimi, aihe ja lyhyt kuvaus (tutkimuksen tavoitteet, tutkimuskysymykset, aineiston keruu, tutkittavien rekrytointi) - Undersökningens namn, tema och en kort beskrivning av undersökningen (målen för undersökningen, undersökningsfrågorna, materialinsamling, rekrytering av försökspersoner)		
	Nimi: Lastensuojelun nuorten vastaanottolaitoksen työskentelyprosessin arvioiminen ja työmenetelmien kehittäminen. Aihe: Tuottaa tietoa, millaisin työmenetelmin nuorten tarpeisiin voidaan vastata laadukasti, vaikuttavasti ja tehokkaasti, perustehtävän kriteerit täyttäen. Tavoitteet: Tuottaa työntekijöiden näkökulmasta uutta tietoa perustehtävän ja palvelun sisällön selkiyttämiseksi, tuottaa yhteiskehittämisen keinoin luotu uusi työkalu kaikkien vastaanottojen käyttöön, vahvistaa työntekijöiden osaamista, parantaa palvelun laatua ja vaikutuksia. Tutkimuskysymykset (kehittämiskysymykset): 1. Mitä työntekijät kertovat arviointijakson tavoitteista ja työskentelyprosessista? 2. Millaiset työmenetelmät ja työskentelytavat koetaan toimiviksi tavoitteiden kannalta? 3. Miten nuorten vastaanoton työskentelyprosessia halutaan kehittää? Aineiston keruu: Tutkimusaineisto kerätään yhteiskehittämistöapaioien (3) aikana.		
	4.2 Tutkimuksen taso/laatu - Undersökningens nivå/kvalitet		
	<input type="checkbox"/> Väitöskirja - Doktorsavhandling <input type="checkbox"/> Licensaattitutkimus - Licentiatavhandling <input type="checkbox"/> Pro gradu - Avhandling pro gradu <input type="checkbox"/> Kandidaatin tutkielma - Kandidatavhandling <input checked="" type="checkbox"/> Ylempi AMK - Högre YHS <input type="checkbox"/> AMK - YHS <input type="checkbox"/> Muu, mikä - Annan, vilken		
4.3 Yhteyshenkilö sosiaali- ja terveystoimessa, virka-asema, puhelinnumero - Kontaktperson vid social- och hälsovårdssektor, tjänsteställning, telefonnummer Mira Reijonen, vastaava ohjaaja, 040-3340241			
<input checked="" type="checkbox"/> Olen sopinut tutkimuksen käytännön toteutuksesta (aineiston keruu, tutkittavien rekrytointi) yhteyshenkilön kanssa. - Jag har kommit överens om undersökningens praktiska genomförande (materialinsamling, rekrytering av försökspersoner) med kontaktpersonen.			

	4.4 Sosiaali- ja terveystoimen yksiköt/palvelut, joissa tutkimus on tarkoitus tehdä - De enheter/tjänster vid social- och hälsovårdssektorn där undersökningen är avsedd att genomföras <b>Malminkartanon vastaanotto (Nuorten vastaanottolaitokset)</b>	
	4.5 Tutkimuksen kohdealue sosiaali- ja terveystoimialalla - Objektet för undersökningen vid social- och hälsovårdssektorn	
	<b>1 Perhe- ja sosiaalipalvelut - Familje- och socialtjänster</b>  <input type="checkbox"/> Lapsiperheiden hyvinvointi ja terveys Välbefinnande och hälsa för barnfamiljer  <input checked="" type="checkbox"/> Lastensuojelu Barnskydd  <input type="checkbox"/> Nuorten palvelut ja aikuissosiaalityö Tjänster för unga och vuxen-socialarbete  <input type="checkbox"/> Vammaistyö Handikapparbete	<b>2 Terveys- ja päihdepalvelut - Hälsovårds- och missbrukartjänster</b>  <input type="checkbox"/> Terveysasemat ja sisätautien poliklinikka Hälsostationerna och inremedicinska polikliniken  <input type="checkbox"/> Psykiatria- ja päihdepalvelut Psykiatri- och missbrukartjänster  <input type="checkbox"/> Suun terveydenhuolto Munhälsovård
	<b>3 Sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelut - Sjukhus-, rehabiliterings- och omsorgstjänster</b>  <input type="checkbox"/> Selvitys, arviointi ja sijoitus Utredning, bedömning och placering  <input type="checkbox"/> Etelän palvelualue Södra serviceområdet  <input type="checkbox"/> Idän palvelualue Östra serviceområdet  <input type="checkbox"/> Lännen palvelualue Västra serviceområdet  <input type="checkbox"/> Pohjoisen palvelualue Norra serviceområdet  <input type="checkbox"/> Helsingin sairaala Helsingfors sjukhus	<b>4 Hallintopalvelut - Förvaltning</b>  <input type="checkbox"/> Hallintopalvelut Förvaltningstjänster  <input type="checkbox"/> Talous- ja suunnittelupalvelut Ekonomi- och planeringstjänster  <input type="checkbox"/> Henkilöstö- ja kehittämisspalvelut Personal- och utvecklingstjänster  <input type="checkbox"/> Tietohallintopalvelut Informationsförvaltnings-tjänster  <input type="checkbox"/> Tukipalvelut - Stödtjänster  <input type="checkbox"/> Viestintä - Kommunikation  <input type="checkbox"/> Hankintapalvelut Upphandlingstjänster
	4.6 Aineistonkeruumenetelmä(t) - Materialinsamlingsmetod(er)	
	<input checked="" type="checkbox"/> Kysely - Enkät Koeasetelma - Försöksutformning	<input checked="" type="checkbox"/> Haastattelut - Intervjuer  <input type="checkbox"/> Havainnointi - Observation
	<input type="checkbox"/> Asiakirja-/tilastoanalyysi - Dokument-/statistikanalys <input checked="" type="checkbox"/> Muu, mikä - Annan, vilken <b>Työpajadokumentointi</b>	
	4.7 Aineiston keruuseen liittyvä materiaali. Liitteenä. - Materialet i anslutning till insamling av materialet. Som bilaga.	
	<input checked="" type="checkbox"/> Informointikirje tutkimuksesta - Informationsbrev om undersökningen  <input checked="" type="checkbox"/> Suostumusasiakirja tutkimukseen osallistuville - Samtyckesdokument för dem som deltar i undersökningen  <input checked="" type="checkbox"/> Kyselylomake - Enkätblankett	<input type="checkbox"/> Haastattelurunko - Intervjustomme  <input type="checkbox"/> Havainnoinnin kuvaus - Beskrivning av observationen  <input type="checkbox"/> Muu, mikä - Annan, vilken
	4.8 Aineiston suunniteltu keruu aika - Planerad tidsperiod för insamling av material	
	Alkaa - Börjar	Päättyy - Upphör
	16.5.2022	31.10.2022
	Tutkimuksen arvioitu valmistumisaika - Uppskattad tidpunkt då undersökningen antas bli färdig	
	Päivämäärä - Datum	
	15.12.2022	
<b>5. TUTKIMUS-SUUNNITELMAN JULKISUUS FORSKNINGSPLANENS OFFENTLIGHET</b>	Lähtökohtaisesti tutkimussuunnitelma on julkinen asiakirja. Tutkimussuunnitelma merkitään salassa pidettäväksi asiakirjaksi vain perustelluista syistä. Tutkimusluvan hakija merkitsee alla olevan kohdan, mikäli tutkimussuunnitelma sisältää julkisuuslain (Laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta) tai muun lainsäädännön perusteella salassa pidettäväksi luokiteltavaa tietoa.	
	<input type="checkbox"/> Tutkimussuunnitelmani sisältää tietoa, jonka antamisesta aiheutuisi haittaa tutkijalle tai tutkimuksen tai kehittämistyön toimeksiantajalle. Laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999) 24 § 1 mom 21 kohta. Forskningsplanen innehåller uppgifter som, om de offentliggörs, kan förorsaka skada till forskaren eller undersökningens/utvecklingsarbetets uppdragsgivare. Lag om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) 24 § 1 mom., punkt 21.	
<b>6. TUTKIMUKSEN EETTINEN ARVIOINTI ETISK UT-VÄRDERING AV UNDER-SÖKNINGEN</b>	6.1 Miten tutkimuksen eettiset näkökohdat on otettu huomioon tutkimuksessa? - Hur beaktas de etiska synpunkterna i undersökningen? Tutkimuksessa noudatetaan Lastensuojelun laatusuosituksen eettisiä periaatteita, tutkimuseettisiä ohjeita sekä hyvää tieteellistä käytäntöä. Osallistujia pyydetään täyttämään tietoinen suostumuslomake sekä eettinen osallistumissuostumus.	
	6.2 HUSin eettisen toimikunnan tai valtakunnallisen lääketieteellisen tutkimuseettisen toimikunnan lausunto, mikäli kyseinen lausunto lain mukaan vaaditaan (ks. Laki lääketieteellisestä tutkimuksesta 488/1999) ja lääketutkimuksissa Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskuksen Fimean lausunto. HNS:s etiska kommitté eller den nationella kommittén för medicinsk forskningsetik (se Lag om medicinsk forskning 488/1999) och i läkemedelsforskning säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet Fimeas utlåtande.	
	<input type="checkbox"/> Liitteenä lausunto - Utlåtande bifogas	

7. SOSIAALI- JA TERVEYS- TOIMELLE AIHEUTUVAT KUSTAN- NUKSET KOSTNADER SOM OR- SAKAS SOCIAL- OCH HÄLSO-VÅRDS- SEKTORN	<b>Arvio sosiaali- ja terveystoimelle aiheutuvista ylimääräisistä kustannuksista (tarkempi kuvaus tarvittaessa liitteeksi)</b> <b>Uppskatning av extra kostnader som orsakas social- och hälsovårdssektorn (vid behov en närmare beskrivning som bilaga)</b>	<b>Tuntia Timmar</b>	<b>Euroa Euro</b>	
	henkilökunnan työpanos - personalens arbetsinsats	3 x 3	-	
	ATK- palvelut (esim. tietojen poiminta asiakasrekisteristä) IT-tjänster (t.ex. uttag av uppgifter ur kundregistret)	-	-	
	materiaalipalvelut, postituspalvelut, tilat ja välineet materialtjänster, postningstjänster, lokaler och utrustning	-	-	
	muut - annat	-	-	
	<b>YHTEENSÄ - TOTALT</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	
Rahoittaja(t) - Finansier(er) -				
8. KÄYTTÖ- OIKEUDET ÅTKOMST- RÄTTIGHETER	Onko haettu tai haetaanko tutkimusta varten käyttöoikeutta sosiaali- ja terveystoimen tietojärjestelmään? Har den sökande ansökt eller tänker hen ansöka om åtkomsträttigheter till social- och hälsovårdssektorns datasystem för undersökningen? <input checked="" type="checkbox"/> Ei - Nej <input type="checkbox"/> Kyllä - Ja Mihin järjestelmään ja mille ajalle? - Till vilket system och för vilken tidsperiod? -			
9. ASIAKIRJA- TIEDOT, JOIHIN TÄSSÄ HAKE- MUKSESSA HAETAAN LUPAA DOKUMENT- UPPGIFTER FÖR VILKA TILLSTÅND SÖKS	9.1 Tarvittavat salassapidettävät sosiaali- ja terveyshuollon asiakirjatiedot, mitä tietoja ja mistä? - Social- och hälsovårdens nödvändiga sekretessbelagda dokumentuppgifter, vilka uppgifter och varifrån? - 9.2 Muut asiakirjatiedot, mitkä, mistä ja millaisin luvin? - Övriga dokumentuppgifter, vilka, varifrån och med vilka tillstånd? - <input type="checkbox"/> Liitteenä tilastopalveluiden tietopyyntö (Lomake Te-027) - Statistiktjänsternas begäran om information bifogas (Blanketten Te-027)			
10. TUTKIMUS- REKISTERIN TIETOTYYPI TYPER AV DATA I UNDERSÖK- NING- REGISTRET	<input type="checkbox"/> Tutkimus ei sisällä henkilöiden tunnistetietoja. Ei synny rekisteriä. - Undersökningen innehåller inte identifikationsuppgifter. Något register uppstår inte. <input checked="" type="checkbox"/> Tutkimusrekisteriin kerättävät tunnistetieto- ja yksilöintitiedot eriteltävinä (myös esim. kuva- tai videomateriaali, haastattelunauhoitukset, joista henkilö on tunnistettavissa, edellyttää tutkimusrekisteriä) - Specifikation av identifikations- och personuppgifter som ska samlas in i ett undersökningsregister (även t. ex. bild- och videomaterial samt intervjuinbandningar, ur vilka personer kan identifieras, kräver ett undersökningsregister) <input checked="" type="checkbox"/> Liitteenä tietosuojaseloste, jota tutkijan on ylläpidettävä koko tutkimuksen ajan. - En dataskyddsbeskrivning som forskaren uppdaterar under hela undersökningen bifogas. Henkilötietojen käsittelyllä tarkoitetaan kaikkia toimia, joita kohdistetaan henkilötietoihin joko automaattista tietojenkäsittelyä käyttäen tai manuaalisesti. Käsittelyä ovat tietojen kerääminen, tallentaminen, järjestäminen, jäsentäminen, säilyttäminen, muokkaaminen tai muuttaminen, haku, kysely, käyttö, tietojen luovuttaminen siirtämällä, levittämällä tai asettamalla ne muutoin saataville, tietojen yhdistäminen, rajoittaminen, poistaminen ja tuhoaminen. Tietojen katseleminen on myös niiden käyttöä ja tätä kautta niiden käsittelyä, jolloin tulee huomioida lainsäädännön vaatimukset henkilötietojen käsittelyä. Henkilöt, joiden tietoja kerätään, ovat rekisteröityjä. Jokaisen rekisterinpitäjän on ylläpidettävä selostetta vastuullaan olevista käsittelytoimista. (EU:n tietosuojasetus 4. ja 30. artikla)	Med behandling av personuppgifter avses alla åtgärder beträffande personuppgifter oberoende av om de utförs automatiserat eller ej. Med behandling avses insamling, registrering, organisering, strukturering, lagring, bearbetning eller ändring, framtagning, läsning, användning, utlämning genom överföring, spridning eller tillhandahållande på annat sätt, sammanförande, begränsning, radering eller förstöring. Även betraktande av uppgifter anses som användning och därigenom behandling, vilket betyder att man vid behandling av personuppgifter ska beakta lagstiftningens krav. Personer vilkas uppgifter insamlas är registrerade. Varje registerförare och, i tillämpliga fall, dennes företrädare ska föra en beskrivning över behandling som utförts under dess ansvar. (EU:s dataskyddsförordning 4 och 30 artikel)		
11. TUTKIMUS- AINEISTON SÄILYTTÄMI- NEN JA HAVITTÄMI- NEN/ ARKIS- TOINTI FÖRVARING, FÖRSTÖ- RING/ ARKIVERING AV UNDER- SÖKNINGS- MATERIALET	11.1 Kuvaus tutkimusaineiston säilyttämisestä tietoturvalisella tavalla tutkimuksen aikana. - Beskrivning av hur undersökningsmaterialet förvaras på ett datatryggt sätt under forskningen. Tutkimusaineistoa säilytetään lukituissa tiloissa tutkimuksen ajan, ja henkilötietoja sisältävä tutkimusaineisto tuhoetaan heti opinnäytetyön valmistuttua. 11.2 Tutkimusaineiston hävittäminen tai arkistointi tutkimuksen päätyttyä. - Förstöring eller arkivering av undersökningsmaterialet efter avslutad undersökning. <input checked="" type="checkbox"/> Tutkimusaineisto ja tunnistetiedot hävitetään kokonaisuudessaan, miten ja milloin? - Undersökningsmaterialet och identifikationsuppgifterna förstörs helt, hur och när? Opinnäytetyön valmistuttua. Nauhoitukset tuhoetaan ja dokumentit hävitetään tietosuojajätteenä. <input type="checkbox"/> Tutkimusaineisto säilytetään ilman tunnistetietoja, tunnistetietojen hävittämistapa? - Undersökningsmaterialet förvaras utan identifikationsuppgifter, hur förstörs identifikationsuppgifterna?			



	<input type="checkbox"/> Tutkimusaineisto arkistoidaan tunnustiedoin tutkimuksen päätyttyä arkistolain säännösten mukaisesti, mihin? - Undersökningsmaterialen och identifikationsuppgifterna sparas efter undersökningen i enlighet med arkivlagens direktiv, var? <input type="checkbox"/> Aineiston arkistointiin haetaan Kansallisarkiston lupa ilman tunnustietoja. - För undersökningsmaterialen ansöks Riskarkivets tillstånd utan identifikationsuppgifter.	
12. VAIKUTUS- TEN ARVIOINTI KONSEKVENS- BEDÖMNING	<b>Vaikutustenarviointi perustuu EU:n tietosuoja-asetukseen (2016/679). Konsekvensbedömning baserar sig på EU:s dataskyddsförordning (2016/679).</b> 12.1 Perustelut, miksi henkilötietoja pyydetään - Motivering till varför personuppgifter begärs Opinnäytetyössä kerätään henkilötietoja kehittämistyöpajojen aikana työpajojen nauhoitusten muodossa, jolloin työpajaan osallistuvan tutkimusryhmän keskustelua nauhoitetaan. Minimoinnin periaatteen mukaisesti opinnäytetyön tarkoituksen toteuttamisessa ei kerätä muita henkilötietoja.	
	12.2 Perustelut, miksi juuri näitä henkilötietoja pyydetään ja miksi tässä laajuudessa (esim. ovatko kaikki pyydetyt tiedot perusteltuja tutkimuksen kannalta). Motivering till varför just dessa personuppgifter begärs och i den här utsträckningen (t.ex. är alla uppgifter motiverade med tanke på undersökningen). Tutkijat nauhoittavat yhteiskehittämistilanteissa keskustelua tutkimustoiminnan kulusta. Ison ryhmän keskustelun kirjaaminen muistiin ilman nauhoitusta ei ole mahdollista. Nauhoituksen avulla myös pienryhmätoimintaa voidaan seurata samanaikaisesti.	
	12.3 Kuvaus tutkittavien oikeuksia ja vapauksia koskevista riskeistä sekä toimenpiteistä riskien pienentämiseksi ja poistamiseksi (esim. tutkittavien henkilötietojen suoja- ja turvallisuustoimet). Beskrivning av de risker som gäller informanternas rättigheter och friheter samt vilka åtgärder vidtas för att minska eller avlägsna risker. (t.ex. åtgärder för att skydda och trygga informanternas personuppgifter). Nauhoitukset säilytetään lukitussa tilassa ja tuhoetaan tutkimuksen valmistuttua. Tutkimustyön aikana henkilötietoja käsitellään anonyymeina. Lopullisesta opinnäytetyöstä ei voi tunnistaa yksittäisiä osallistujia ilman heidän erillistä suostumustaan.	
13. SIVUTOIMI- LUPA BISYSSLO- TILLSTÅND	Sosiaali- ja terveystoimen palveluksessa oleville seuraaville tutkimusryhmän jäsenille haetaan sivutoimilupaa tutkimuksen suorittamiseen. - För följande medlemmar i forskningsgruppen som är anställda vid social och hälsovårdssektorn ansöks om bisysslotillstånd för genomförande av undersökningen. Sivutoimilupaa ei tarvita.	
14. TUTKIMUS- LUVAN HAKI- JAN JA TUTKI- MUSRYHMÄN SALASSA- PITOSITOU- MUS JA ALLEKIR- JOITUKSET  SEKRETESS- FÖRBINDELSE OCH UNDER- SKRIFT AV DEN ANSÖKANDE OCH FORSK- NINGSS- GRUPPEN	<b>Sitoudun siihen, että en ilmaise tutkimuksen yhteydessä käytettävissä olleita luottamuksellisia tietoja sivullisille.</b> <b>Jag förbinder mig till att inte avslöja konfidentiella uppgifter till utomstående i samband med undersökningen.</b> Edellä mainittu sitoumus tarkoittaa tutkimuksen yhteydessä saamieni tietojen vaihtelu- ja salassapitovelvollisuutta. Ovan nämnda förbindelse betyder tystnads- och sekretessplikt som gäller de uppgifter jag erhållit i samband med undersökningen.	
	Päiväys - Datum	Allekirjoitus ja nimenselvennys - Underskrift och namnförtydligande
	21.4.2022	Birgitta Hyvönen 
	Päiväys - Datum	Allekirjoitus ja nimenselvennys - Underskrift och namnförtydligande
	21.4.2022	 Sonja Järvinen 
	Päiväys - Datum	Allekirjoitus ja nimenselvennys - Underskrift och namnförtydligande
	Päiväys - Datum	Allekirjoitus ja nimenselvennys - Underskrift och namnförtydligande
Päiväys - Datum	Allekirjoitus ja nimenselvennys - Underskrift och namnförtydligande	
Päiväys - Datum	Allekirjoitus ja nimenselvennys - Underskrift och namnförtydligande	